

mal administrée bien qu'elle roule littéralement sur l'or noir. En 1970, l'endettement par habitant s'élevait à \$775. En 1976, cette somme a plus que doublé pour atteindre \$1,880.

M. Paproski: Est-ce cela que vous avez constaté?

M. Nystrom: Ce sont des données de Statistique Canada. Pendant ce temps, l'endettement par habitant en Saskatchewan n'a été que de \$980. Quand les conservateurs parlent de financement par le déficit budgétaire et des dettes accumulées par les néo-démocrates, sans compter les autres problèmes du genre, d'après moi, ils ne savent pas de quoi ils parlent. Ils paraissent croire que tout bon programme gouvernemental suppose une lourde bureaucratie. Ce n'est pas vrai. Il est possible de très bien administrer sans une armée de bureaucrates. Voulez-vous savoir comment on bâtit une bureaucratie, voyez l'exemple que nous donnent les gouvernements conservateurs provinciaux. Ce sont des constructeurs d'empire, les meilleurs constructeurs d'empire bureaucratique que j'ai jamais vus.

Jetez un coup d'œil aux chiffres que publie Statistique Canada. En Saskatchewan, province où les néo-démocrates ont gouverné presque tout le temps depuis 1944, à peine 1.8 p. 100 de la population est employée de l'État. En Alberta, royaume de la libre entreprise, dit-on, le gouvernement provincial emploie 2.4 p. 100 de la population. Nous constatons encore que ce sont les conservateurs qui pêchent par excès, et ce parti, champion de la bureaucratie et des déficits, taxe lourdement les contribuables moyens. Dans la province conservatrice du Nouveau-Brunswick, le nombre d'employés de l'État constitue 3.4 p. 100 de la population. En Nouvelle-Écosse, 2.3 p. 100. Dans l'ensemble du Canada, la proportion s'établit à 3.3 p. 100. Et en Saskatchewan, je le rappelle, la proportion est de 1.8 p. 100. Par conséquent, quand les conservateurs se mettent à parler de réductions, de coupures et autres choses du genre, le peuple canadien devrait se rappeler le bilan de ce parti chaque fois qu'il a occupé le pouvoir.

M. Paproski: Nous n'y sommes pas encore.

M. Nystrom: C'est la pagaille administrative, d'immenses bureaucraties insensibles aux besoins de la population tout comme les conservateurs restent sourds aux réalités des provinces qu'ils dirigent.

M. Beatty: Monsieur l'Orateur, le député m'autorise-t-il à lui poser une question?

M. Nystrom: Oui, monsieur l'Orateur.

M. Beatty: J'ai écouté avec beaucoup de plaisir et d'intérêt les propos polémiques de mon honorable ami à ma gauche. Il a blâmé divers gouvernements conservateurs de l'ampleur de leur appareil bureaucratique. Le député a-t-il consulté M. Cassidy, leader néo-démocrate de l'Ontario, et se faisait-il l'interprète du parti néo-démocratique de cette province lorsqu'il a parlé de l'ampleur du gouvernement de l'Ontario? M. Cassidy a-t-il pour politique de réduire l'ampleur de la Fonction publique ontarienne?

M. Nystrom: Ce n'est pas ce que j'ai blâmé, monsieur l'Orateur, mais bien l'incompétence du gouvernement conservateur.

M. Paproski: Vous manquez de sincérité, comme tous les députés néo-démocrates, et vous voudriez qu'une porte soit à la fois ouverte et fermée.

Caisse d'aide à la santé—Loi

M. Nystrom: Seule une autre province l'emporte sur la Saskatchewan pour ce qui est du nombre des fonctionnaires. C'est l'Ontario, où la proportion atteint 1.2 p. 100 de la population.

● (1612)

Pour ce qui est des charges fiscales, je suis heureux que vous en ayez parlé; je vais voir si je peux vous fournir des comparaisons entre la province d'Ontario et celle de la Saskatchewan.

Une voix: Et l'Alberta?

M. Nystrom: Je vous citerai celles de l'Alberta également. Merci d'en avoir parlé. Je prendrai en exemple un contribuable de plus de 25 ans, marié, qui a deux enfants de moins de 16 ans et gagne \$15,000. Il possède sa propre maison dont la cote foncière est de \$9,200 et une chevrolet Impala de 1975 qui consomme environ 600 gallons d'essence par an et pour laquelle il a contracté une assurance au tiers assortie d'une franchise de \$100, qui le couvre jusqu'à concurrence de \$200,000. Voyons maintenant quel est le montant de l'imposition du citoyen moyen de la Saskatchewan, de celui de l'Ontario et de celui de l'Alberta. Considérons pour commencer le montant des impôts qu'il paie sur son revenu. En Saskatchewan, le contribuable en question paie \$681. Les impôts sur le revenu sont une forme d'imposition progressive. En Ontario, l'impôt sur le revenu se monte à environ \$674 et, à \$590 en Alberta. Voilà pour l'impôt sur le revenu.

Passons maintenant aux primes d'assurance-maladie. L'assurance-maladie en Saskatchewan est graduée. En Ontario, les primes sont prélevées au même titre qu'un impôt, impôt donc très régressif, qui frappe les petites gens et, se chiffre à \$456. En Alberta, malgré tout l'argent du Fonds du patrimoine, les primes d'assurance-maladie s'élèvent à \$184, ce qui, je crois, indigné même certains députés conservateurs à la Chambre.

M. Murta: Pas du tout.

M. Nystrom: Passons à la taxe de vente. L'Alberta nous bat puisqu'elle n'en a pas. En Saskatchewan, elle s'élève à \$172 et en Ontario, à \$264, ce qui est une somme très élevée pour une province aussi riche. Quant à la taxe sur l'essence, l'Alberta n'en a pas non plus. En Saskatchewan et en Ontario, elle s'élève à \$114.

Pour ce qui est de l'assurance-automobile, l'Alberta vient en tête avec 366 dollars, suivie de l'Ontario avec 348 dollars et de la Saskatchewan avec 186 dollars.

Dernier point, mais non le moindre, les dégrèvements d'impôt que consent chaque province aux contribuables ordinaires. En Alberta, le dégrèvement est de \$202, en Saskatchewan de \$230 et en Ontario de \$139.

M. Paproski: Combien coûte le dindon en Saskatchewan?

M. Nystrom: Si vous faites la somme du fardeau fiscal d'un contribuable moyen en Saskatchewan, vous arrivez à un total de \$923. En Alberta, province riche en pétrole, ce total s'élève à \$938, soit \$15 de plus. Mais dans le cas de l'Ontario, ce n'est pas \$923 dollars, mais \$1,717 dollars! C'est-à-dire que le fardeau imposé au contribuable moyen de l'Ontario est presque deux fois plus élevé que dans les autres provinces que j'ai mentionnées. Je suis très heureux qu'on m'ait demandé de comparer les charges fiscales des contribuables moyens de diverses provinces.